

Otras miradas sobre el paisaje industrial. La isla de Zorrozaurre

Another gazes on the industrial landscape. The island of Zorrozaurre

GRACIA CID BLASCO

Gracia Cid Blasco, "Otras miradas sobre el paisaje industrial. La isla de Zorrozaurre", ZARCH 20 (junio 2023): 170-183. ISSN versión impresa: 2341-0531 / ISSN versión digital: 2387-0346. https://doi.org/10.26754/ojs_zarch/zarch.2023207461

Recibido: 15-11-2022 / Aceptado: 1-1-2023

Resumen

Desde su nacimiento en el siglo XIX la fotografía contribuye a visibilizar los problemas que surgen en las ciudades durante la Revolución Industrial. La ciudad es un ecosistema en continuo proceso de transformación y la fotografía, además de mantener su huella, puede contribuir a inspirar su futuro en aras de preservar su identidad. El artículo indaga en este doble papel de la fotografía proponiendo una aproximación a la transformación del paisaje industrial basada en el descubrimiento, la experiencia del lugar y el uso de la fotografía como principal dispositivo de registro. A partir de la aportación teórica y documental de la obra de algunos de los principales fotógrafos urbanos, pretende revelar las claves para una lectura más profunda del hecho urbano; una lectura complementaria a la empleada en urbanismo, inspiradora del cambio y orientada a conservar el alma de la ciudad en su devenir histórico. El desarrollo práctico de un ensayo fotográfico personal sobre el paisaje industrial en transición de la Isla de Zorrozaurre en Bilbao, muestra el papel de la mirada como una llamada a la acción. Una nueva luz donde la fotografía tiene un papel fundamental, no sólo por su aportación al campo de lo tangible sino por su capacidad para revelar los aspectos intangibles del espacio, los que nos conectan con su pasado y significado.

Palabras clave

Fotografía, paisaje industrial, transformación urbana, mirada, descubrimiento, identidad.

Abstract

Since its birth in the 19th century, photography has contributed to making visible the problems that arose in cities during the Industrial Revolution. The city is an ecosystem in a continuous process of transformation and photography, in addition to maintaining its footprint, can help to inspire its future in order to preserve its identity. This article explores this dual role of photography by proposing an approach to the transformation of the industrial landscape based on discovery, the experience of living the place and the use of photography as the main recording device. Based on the theoretical and documentary contribution of the work of some of the main urban photographers, it aims to reveal the keys to a deeper reading of the urban fact; complementary reading to that used in urban planning, inspiring change and aimed at preserving the soul of the city in its historical development. The practical development of a personal photographic essay on the industrial landscape in transition of the Island of Zorrozaurre in Bilbao shows the role of the gaze as a call to action. A new light in which photography plays a fundamental role, not only for its contribution to the field of the tangible but also for its capacity to reveal the intangible aspects of space, those that connect us with its past and meaning.

Keywords

Photography, industrial landscape, urban transformation, gaze, discovery, identity.

Gracia Cid Blasco es arquitecta urbanista por la ETSAM-UPM desde 1996. Actualmente es profesora de Urbanismo en el grado de arquitectura de la Escuela Politécnica Superior de la Universidad Francisco de Vitoria de Madrid. También es profesora en la Maestría de Ciudades Inteligentes de la Universidad del Externado de Colombia. Desde el inicio de su carrera profesional, compagina la actividad docente con la actividad profesional en urbanismo, trabajando actualmente en la generación de estrategias de desarrollo y transformación urbana como socia directora de Proyectos en City Focus. Desarrolla su línea de investigación en la ETSAM de la Universidad Politécnica de Madrid, trabajando en torno a la confluencia entre la fotografía y los procesos de transformación del paisaje industrial. Reflexiona sobre aproximaciones complementarias a la transformación urbana basadas en la experiencia del lugar y la fotografía como principal dispositivo de registro. Ha sido responsable del desarrollo de talleres de proyectos urbanos internacionales y participa en eventos y presentaciones públicas en España y Latinoamérica.

Introducción

La ciudad es un ecosistema en permanente cambio. En los procesos de transformación urbana con frecuencia se pierde la identidad del lugar. Esto es especialmente relevante en los ámbitos industriales en estado de transición; aquellos espacios productivos que han tenido un uso determinado en el pasado, se encuentran hoy en proceso de transformación (actividades efímeras o incluso abandono o ruina urbana) y tienen un potencial real para acoger nuevos usos o actividades de cara al futuro. Son espacios en los que por lo general confluyen situaciones de deterioro urbano y social, sin embargo, albergan un enorme potencial para convertirse en verdaderos polos de actividad de la ciudad.

El afán de preservación de la identidad de estas estructuras industriales, así como la necesidad de dar respuesta a las demandas de la sociedad actual, ha evidenciado en las últimas décadas la necesidad de arrojar nuevas miradas sobre estos espacios; miradas complementarias a las utilizadas en las metodologías tradicionales de análisis y transformación urbana.

La fotografía ha mantenido desde su nacimiento en los inicios del siglo XIX un estrecho vínculo con la ciudad, contribuyendo a evidenciar los principales hitos en la transformación del paisaje urbano. En la práctica del urbanismo la imagen fotográfica se emplea como herramienta de análisis objetivo para la comprensión de la ciudad. Sin embargo, considerando las reflexiones de Roland Barthes¹ en su libro *La Cámara Lúcida*, la imagen fotográfica tendría una vinculación emocional con el espectador capaz de suscitar una emoción reveladora de lo más profundo y subjetivo de la misma.

El objetivo principal de este artículo es reflexionar sobre el papel dual de la fotografía en los procesos de transformación del paisaje industrial. El texto inicia con un recorrido teórico-conceptual por la obra de algunos de los principales fotógrafos de paisaje urbano industrial, para finalizar con el desarrollo de un ensayo fotográfico personal sobre la Isla de Zorrozaure (Bilbao). Esta aproximación utiliza el medio fotográfico como principal dispositivo de registro, construyendo un imaginario visual del lugar proveniente de la observación y la experiencia del espacio urbano a partir de las teorías que Thoreau plasma en su libro *Caminar*,² así como de otros referentes. El resultado de esta investigación constata que podemos encontrar en la fotografía una luz capaz de inspirar los procesos de transformación urbana, con el fin de preservar el *alma* del espacio urbano.

Fotografía y ciudad. Vidas paralelas

Según palabras del político y fotógrafo británico Sir Benjamin Stone “Cada aldea tiene una historia que podría preservarse por medio de la cámara”.³ La relación fotografía-ciudad es evidente desde el inicio de la disciplina fotográfica. Así lo demuestran las primeras fotografías universalmente conocidas: *View from the window at Le Grass*⁴ de Joseph Nicéphore Niepce o *Boulevard du temple*⁵ de Louise Daguerre.

Los avances tecnológicos derivados de la primera revolución industrial van a posicionar a la ciudad en el epicentro de la productividad y el desarrollo. El entorno urbano pronto va a consolidar su atractivo para la mirada fotográfica, tanto para evidenciar los grandes avances de la ingeniería civil como para reflejar la cara opuesta de una situación que convulsiona las ciudades industrializadas. Tanto las imágenes de los *slums* de Glasgow a principios del siglo XIX del fotógrafo escocés Thomas Annan como las de inicios del siglo XX del París de Eugène Atget, el Nueva

1 Barthes, Roland. *La Cámara Lúcida. Nota sobre la fotografía*. Barcelona: Ed. Paidós, 2020.

2 Thoreau, Henry David. *Caminar*. Madrid: Ed. Ardora Ediciones, 1998.

3 Sontag, Susan. *Sobre la Fotografía*. Barcelona: Ed. Penguin Random House Grupo Editorial, 2011: 63.

4 El autor Joseph Nicéphore Niepce muestra una imagen desde la ventana de su casa de campo en Le Gras, Saint-Loup-de-Varennes, Francia. 1826.

5 Esta fotografía de Louise Daguerre se considera la primera imagen conocida de la ciudad de París, 1838.

GRACIA CID BLASCO

Otras miradas sobre el paisaje industrial. La isla de Zorrozaurre

Another gazes on the industrial landscape. The island of Zorrozaurre

- 6 Berenice Abbot trabajó junto a Man Ray, una de las figuras más emblemáticas del surrealismo. Fue discípula de Eugène Atget y editora de su libro: *Atget, fotógrafo de París*, en 1930. Fue la primera mujer que fotografió Nueva York con una mirada moderna que reflejó en su exitoso libro *Changing New York*, (Nueva York: The New Press, 2008), publicado en 1939.
- 7 Su libro *La destrucción del bajo Manhattan* que recoge el trabajo realizado en la década de 1960, es una protesta visual ante la destrucción de los edificios decimonónicos del bajo Manhattan. Catálogo de la Exposición realizada en Madrid: Fundación ICO, 2020-2021.
- 8 Gabriele Basilico es uno de los fotógrafos urbanos más representativos del siglo XX. Centró su trayectoria en temas de paisaje y ciudad, concebida como un sistema en permanente transformación. Una buena retrospectiva de su obra se recoge en la publicación *Entropía y Espacio Urbano*, 2017.
- 9 Berger, John. *Modos de ver*. Barcelona: Ed. Gustavo Gili, 2018: 9.
- 10 Berger, John. *Modos de ver*. Barcelona: Ed. Gustavo Gili, 2018: 10.
- 11 Alba Dorado, María Isabel: "*Paisajes industriales: utopías del pasado, recuerdos del futuro*", Revista 180, núm. 38, Resumen: 1. Escuela Técnica Superior de Arquitectura. Universidad de Málaga, 2016.
- 12 Franco Borsi (1975), arquitecto e historiador arquitectónico italiano, definía el paisaje industrial como 'la forma que el hombre imprime consciente y sistemáticamente al paisaje natural o agrícola, en el curso y con el fin de desarrollar sus actividades industriales'. Trachana, Angélique. Ponencia en Congreso/ Artículo en: "*IV Fórum Ibérico sobre Centros Históricos*", 17/11/2010-19/11/2010, Cascais, Portugal: "*Paisajes culturales. Caso de los paisajes industriales*". Archivo Digital UPM: 4. Escuela Técnica Superior de Arquitectura, 2010.
- 13 Kolenda, Karolina "*Aestheticising the Post-Industrial Debris: Industrial Ruins in Contemporary British Landscape Photography*" Revue LISA/LISA e-journal [En ligne], vol. XVII-n°1, 2019.
- 14 Becher, Bernd & Hilla. *Basic Forms. Grundformen*. Munich. Ed. Schirmer/Mosel, 2014.
- 15 Becher, Bernd & Hilla. Exposición retrospectiva en el Metropolitan Museum of Art, MET. Nueva York. 15 de julio-6 de noviembre, 2022.

York de Berenice Abbot⁶ o Danny Lyon⁷ como las del italiano Gabriele Basilico⁸ o en España, Paco Gómez, Manuel Laguillo o Carlos Cánovas, han constatado el papel relevante de la mirada para el conocimiento de la ciudad y sus procesos de transformación.

De todas ellas se desprende que la interdependencia fotografía-ciudad va más allá del papel de la fotografía como canal de difusión, denuncia o permanencia del hecho urbano, adquiriendo un modo de ver subjetivo que parte de la mirada del autor. "Nunca miramos solo una cosa, siempre miramos la relación entre las cosas y nosotros mismos"⁹ decía John Berger. El lenguaje fotográfico plasma una interpretación del objeto fotografiado, nos recuerda el autor: "Toda imagen incorpora un modo de ver. Incluso la fotografía, pues las fotografías no son, como se supone a menudo, un registro mecánico".¹⁰

El Paisaje Industrial. Una huella del pasado en el presente

El cambio de modelo económico-productivo que comienza con la revolución industrial dio paso en la España de mediados del siglo XX a nuevas tipologías de espacios productivos relegados en su mayoría a las áreas periféricas de las ciudades. "La industria adquirió desde las primeras décadas del siglo XX un papel relevante como paradigma de progreso y modernidad. Los pioneros del Movimiento Moderno atisbaron en las construcciones industriales las claves de una nueva monumentalidad que representaba los valores de la época moderna".¹¹

En España, desde el polígono industrial de mediados del siglo XX hasta los parques tecnológicos actuales, estas estructuras productivas son las responsables de la configuración de lo que conocemos como *Paisaje Industrial*. Los elementos icónicos ligados a la vocación productiva de estos espacios dejan una importante huella en el territorio, que según Eduardo Martínez de Pisón se hace evidente a través de la visión. Mediante la fotografía como mecanismo de expresión visual y en concreto a través de la mirada, es como reconocemos estas estructuras geográficas antropizadas con gran valor cultural e histórico, cuya realidad patrimonial se muestra en la mayoría de los casos merecedora de preservación.¹²

Existe un estrecho vínculo entre la representación fotográfica y la transformación material del paisaje industrial. En la década de 1920 la fotografía artística del movimiento de la Nueva Objetividad alemana representada por Albert Renger-Patzsch reflejaba los paisajes transformados por la industria sin apego sentimental por el destruido paisaje rural, mientras que Werner Manz mostraba su compromiso con el tema con una intención de reflexionar sobre él en lugar de simplemente representarlo.¹³

La creencia demostrada del poder narrativo y documental del medio fotográfico, así como su capacidad de influencia para la consecución de objetivos se hace evidente en la obra de los fotógrafos Bernd & Hilla Becher (figura 1), fundadores de la Escuela de Düsseldorf en 1970. Los autores centraron su actividad en la documentación de la arquitectura industrial en desaparición de Europa Occidental y América del Norte. Sus fotografías de arqueología industrial en blanco y negro realizadas en forma seriada y con exhaustivo rigor técnico redujeron la brecha entre la fotografía documental y el arte contemporáneo¹⁴ proporcionando un recurso de gran valor para fomentar la conservación arquitectónica de estas estructuras paisajísticas ignoradas hasta entonces. En la reciente exposición retrospectiva de su obra en el MET de Nueva York¹⁵ se revela la intersección entre las cualidades artísticas de la pareja y una depurada técnica fotográfica que les permite documentar con precisión, elegancia y pasión, las principales instalaciones industriales

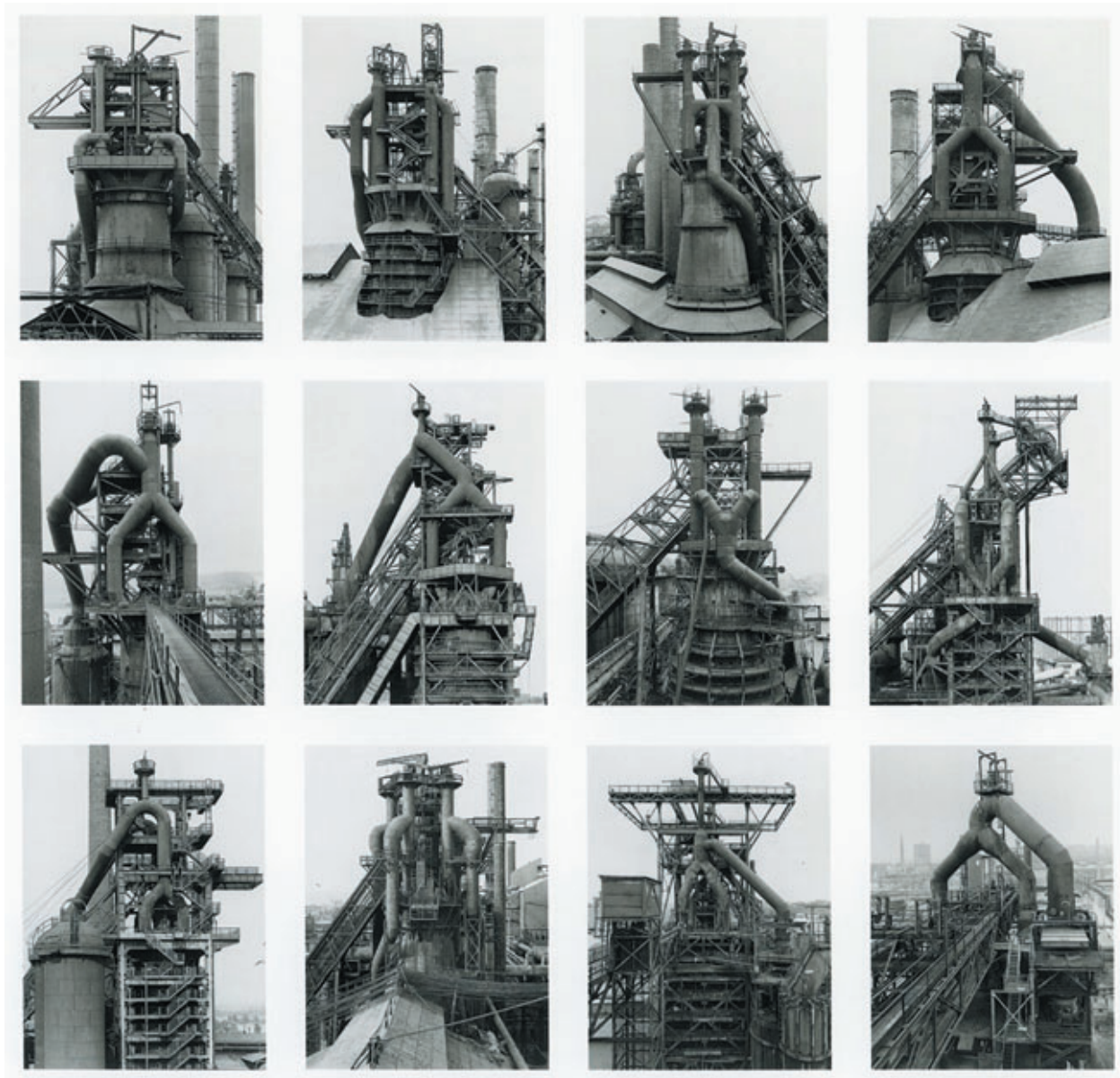


Figura 1. Bernd & Hilla Becher, *Hochöfen (Blast Furnaces)* (1970-89).

en desaparición. La imagen en su vertiente más artística refleja la belleza oculta tras las arquitecturas industriales, confiriéndoles un valor estético digno de admiración y conservación.

Otros autores del siglo XX como Gabriele Basilico, Lewis Baltz o Carlos Cánovas han seguido la estela marcada por los fotógrafos alemanes, plasmando el carácter icónico del paisaje industrial a través de su mirada.

Son destacables las fotografías de las *Áreas Industriales de Milán (Ritratti di Fabbriche, Sugarco, 1983)* de Gabriele Basilico o las imágenes minimalistas del proyecto *The new industrial parks* de Lewis Baltz que reflejan su interés por la búsqueda de la belleza y su inquietud por la degradación causada por la sociedad industrial. O la visión evocadora sobre la Ría de Bilbao de Carlos Cánovas en su proyecto *Deriva de la Ría: Paisaje sin Retorno*¹⁶ en las que destaca su intención poética detrás de cada imagen. Son imágenes descriptivas que no pierden el carácter sugestivo que aporta la mirada atenta y respetuosa de los autores (figura 2).

16 Catálogo de la Exposición "En el tiempo. Carlos Cánovas". Museo Universidad de Navarra. Museo ICO, Madrid, 2017.



Figura 2. *Tres miradas sobre el paisaje industrial*: Gabriele Basilico, *Milano. Ritratti di fabbriche* (1978-1980), *via Bovisasca*; Lewis Baltz, *South Wall, Unoccupied Industrial Structure*. Irvine (1974); Carlos Cánovas, *Bilbao-Zorrotza, Deriva de la Ría: Paisaje sin retorno* (1993).

Sobre la necesidad de incorporar nuevas aproximaciones a la transformación del paisaje industrial

El paisaje industrial de nuestras ciudades, epicentro de la actividad económica y productiva de los siglos pasados, es hoy un espacio con frecuencia infrautilizado. La crisis de la actividad industrial de los años 60-70 ha dejado grandes contenedores industriales abandonados en espera de un mejor uso adaptado a las necesidades actuales. Se trata de espacios con un enorme potencial de revitalización que pueden aspirar a convertirse en nuevos polos de atracción y activación de la ciudad, sin olvidar la permanencia de sus valores sociales, culturales o patrimoniales. “Hoy estos terrenos, en su mayor parte obsoletos y abandonados de usos anteriores, configuran un paisaje que comienza a ser habitual y que contiene las huellas de un pasado industrial al que sin embargo, se le ha prestado escasa atención, lo que hace que nos encontremos con un patrimonio frágil, con unos paisajes culturales que registran un estado de urgencia ante un proceso de desmantelamiento y abandono”.¹⁷ Algunos procesos de transformación de espacios post-industriales en Europa vinculados a riberas fluviales o costas urbanas (riversides o waterfronts) reflejan esta circunstancia. Son planteamientos en los que prima el desarrollismo de la sociedad productiva en detrimento del *genius loci*.¹⁸ Así lo refleja Richard Rogers en referencia al proyecto de la Isle of Dogs en Londres: “El resultado de esta intervención ha sido una sobreabundancia de espacios de oficinas, una mezcla improvisada de desarrollos comerciales, montones de oficinas entremezcladas con viviendas apiñadas, lo que representa un desarrollo insostenible, carente de una verdadera calidad cívica y de beneficios comunitarios permanentes”.¹⁹

La transformación del Puerto de Rotterdam a orillas del río Mosa, el proyecto de Haffencity en el río Elba (Hamburgo), o la transformación del Puerto de Medienhafen (figura 3) a orillas del Rin en Dusseldorf, muestran también la prevalencia del desarrollismo de nuestra sociedad. La innovación, los avances tecnológicos o la nueva estética del espacio urbano que radica generalmente en sus caracteres morfológicos y visuales, demuestran cómo la visión de un mundo en desarrollo va en detrimento de la conservación de una identidad cultural propia de un determinado momento histórico. La experiencia profesional contrastada pone de manifiesto que no hay una única forma de aproximarnos al fenómeno urbano, sin embargo, es necesario desarrollar procesos innovadores que persigan acciones no convencionales capaces de tomar conciencia de estos paisajes desde un punto de vista físico, emocional, intelectual, cultural, social, ético y estético. El talento, el pensamiento crítico, la curiosidad o la empatía, atributos humanos propios de una sociedad creativa deberían constituir el eje de nuestras propuestas. “Posiblemente sea en el ámbito artístico donde podamos encontrar una mayor libertad a la hora de sugerir nuevas acciones o modos de intervención en estos paisajes. Fueron los artistas norteamericanos los primeros que supieron reconocer en estos emplazamientos una oportunidad para llevar a cabo su obra artística y explotar sus cualidades estéticas. Un ejemplo surgido en la década de los años 70 fue la corriente artística denominada *land art*, integrada por artistas que trataron de

17 Alba Dorado, Maribel. Tesis de Maestría “Paisaje, Medio Ambiente y Ciudad”: 6. Margueliche, Juan Cruz. FAU/UNLP, 2009.

18 Norberg-Schulz, Christian. *Genius Loci: Towards a Phenomenology in Architecture*. Nueva York: Rizzoli, 1980. El *genius loci* o espíritu del lugar expresa la realidad concreta que el hombre debe enfrentar en la vida cotidiana. Un lugar es un espacio que tiene un carácter distintivo.

19 Rogers, Richard. *Ciudades para un pequeño planeta*. Barcelona. Ed. Gustavo Gilli, 2006: 109.



Figura 3. Gracia Cid, *Puerto de Medienhafen desde la Rhine Tower*, Düsseldorf (2019).

recuperar el paisaje a través del arte. Robert Smithson, Michael Heizer, Gordon Matta-Clark, Isamu Noguchi o Richard Serra, profesaron un gran interés por las zonas industriales devastadas para desarrollar su actividad artística, sirviéndose de estas como materia, soporte físico o contexto en el que llevar a cabo sus obras. En ellas encontramos hoy las bases del entendimiento de muchos de los trabajos arquitectónicos y paisajísticos que se han llevado a cabo en los últimos años en Europa”.²⁰

Caminar, mirar, descubrir. Una experiencia personal

“Aquellos que nos llama la atención refleja cómo nos habla el mundo de forma personal a cada uno de nosotros”.²¹

Moverse por la ciudad es una manera de percibirla, de indagar en ella. Es a partir de la observación y la experimentación personal como descubrimos y construimos el conocimiento, otorgando una valoración propia y muy subjetiva de un determinado lugar.²² El proceso de observación se recoge fundamentalmente por los sentidos, en especial la vista. La visión es el sentido con el que imaginamos y pensamos. La libre experimentación a través del caminar y la visión tienen por tanto un papel fundamental en el conocimiento del espacio urbano. No pocos autores incorporan en su práctica fotográfica los principios filosóficos de la deriva situacionista o el acercamiento al mundo lejos de las rutinas establecidas que señalaba Thoreau,²³ sin olvidar al propio flâneur del siglo XIX como principal observador urbano. Al caminar, según F. Careri,²⁴ activamos inconscientemente nuestros sentidos con el fin de obtener una percepción que nos conecte de manera muy estrecha con el lugar y esa conexión marca simultáneamente la orientación de nuestra mirada. La fotografía otorga la capacidad de mantener la huella o comprender un determinado lugar a través de los aspectos objetivos que revela la imagen. Lo que podríamos llamar una *mirada encapsulada*, vinculada a la percepción del tiempo, facilita la comprensión del espacio urbano a través de la identificación de los elementos tangibles de la imagen. Sin embargo, la vertiente documental de la fotografía, así como la fotografía de carácter artístico, incorporan otros atributos a la imagen que ponen en evidencia sus aspectos intangibles. Lo que podríamos llamar *mirada transformadora* tiene la capacidad de agitarnos, de conmovernos ante la imagen al mostrarnos lo que no se ve detrás de lo que miramos. Esa agitación nos impulsa a promover el cambio. Como diría Manuel Laguillo “La fotografía no es un proceso pasivo, ya sea promocional, interpretativa, creativa o crítica. Juega un papel importante en la transformación

20 Alba Dorado, María Isabel: “Paisajes industriales: utopías del pasado, recuerdos del futuro”, Revista 180, núm. 38: 7. Escuela Técnica Superior de Arquitectura. Universidad de Málaga, 2016.

21 Meyerowitz, Joel. *¡Mirar!* Barcelona. Ed. Gustavo Gili, 2018.

22 Jacobs, Jane. *Muerte y vida de las grandes ciudades*. Madrid. Ed. Capitan Swing, 2011.

23 Thoreau, Henry David. *Caminar*. Madrid. Ardora Ediciones, 1998.

24 Careri, Francesco. *Walkscapes, El andar como práctica estética*. Barcelona. Ed. Gustavo Gili, 2019.

GRACIA CID BLASCO

Otras miradas sobre el paisaje industrial. La isla de Zorrozaurre

Another gazes on the industrial landscape. The island of Zorrozaurre

física y social de nuestro entorno. No sólo documenta o reflexiona sobre ello, sino que es partícipe de estos procesos²⁵; por lo que ¿podríamos pensar que puede también contribuir a inspirar el proceso de transformación futura de la ciudad?

Roland Barthes reflexiona en su último libro *La cámara lúcida. Nota sobre la fotografía*²⁶ sobre la vinculación emocional entre la imagen y el receptor y distingue dos elementos principales, el *Studium* y el *Punctum*.²⁷ El primero, vinculado a la *mirada encapsulada* sería el sustantivo, el que suscita nuestro interés general por la fotografía a través de lo tangible; las formas, encuadres o la técnica utilizada, pero no conecta a nivel profundo con la emocionalidad. “Mi mundo tiene que ver con mi cultura. Mis intereses con mi mundo” escribía a este respecto la periodista Patricia Bosworth en su libro sobre Diane Arbus.²⁸ El segundo, el adjetivo, se vincula a la *mirada transformadora*, expresa lo intangible, nos conecta con el estrato más profundo de la imagen y de nosotros mismos. Bajo este supuesto, la fotografía urbana en su vertiente documental tendría la capacidad de revelar la información objetiva indispensable para el conocimiento de la realidad urbana a través de la realidad fotografiada, pero también la información necesaria para evidenciar ciertos aspectos intangibles del espacio urbano.

La Isla de Zorrozaurre. Descubriendo el “Mientras tanto”²⁹

Lo que hoy conocemos como Isla de Zorrozaurre o “*Isla Creativa*”³⁰ tiene su origen en el barrio fluvial de La Ribera de Deusto. Hoy día es una isla urbana que alberga gran parte de la memoria industrial, marítima y portuaria de Bilbao. Un espacio de 40 Ha. situado en el noroeste del municipio, entre la Ría del Nervión y el Canal de Deusto (figura 4). Zorrozaurre es la última gran operación de regeneración urbana puesta en marcha en la ciudad tras el éxito de la transformación de las últimas décadas protagonizadas por Abandoibarra.

Zorrozaurre fue durante los años centrales del siglo XX una península artificial con una intensa actividad industrial que albergó grandes empresas metalúrgicas, mineras y de construcción.³¹ En los años 50 se construyó el Canal de Deusto que comenzó a operar en los 70 (figura 5) pero no llegó a completarse hasta 2018, otorgándole la condición de isla a este territorio antes peninsular.³²

La crisis económica de los años posteriores afectó significativamente a todo este entramado industrial. El paisaje urbano fue descomponiéndose y la calidad de vida se deterioró progresivamente. La reordenación urbana planteada por el Plan General de 1995 cambia el uso de industrial a residencial. En 2001 se crea una Comisión Gestora para iniciar su regeneración urbanística. El master plan fue diseñado por la arquitecta anglo-iraquí Zaha Hadid en 2004. El Plan Especial de Ordenación Urbana de Zorrozaurre se aprobó en 2012 (figura 6).³³

Han pasado casi dos décadas desde la aprobación del Plan hasta el inicio del proceso de transformación de la Isla. Tras un periodo inicial de abandono y decadencia urbana, este espacio encapsulado en el tiempo ha escondido una intensa realidad vital gracias a la suma de esfuerzos de emprendedores, artistas y creativos que han construido su *Mientras tanto*. La Asociación Cultural Hacería en 1998 o Zawp en 2008 (Zorrozaurre Art Work in Progress) fueron las primeras en instalarse. Más tarde el Espacio Open entre otras, comenzaba a poner en marcha sus actividades en las instalaciones de la antigua fábrica de galletas Artiach, fundada en 1907.

La puesta en marcha de este modelo de actividad urbana a modo de “*Ciudad Imprevista*”³⁴ de Paolo Cottino ha logrado inspirar el proceso de transformación urbana planificado ya en marcha, otorgándole el nombre de “Isla Creativa” (figura 7).

Tanto las ideas expuestas en los apartados anteriores como la necesidad de planificar aproximaciones complementarias a la transformación urbana me han llevado

25 Extracto de la conferencia impartida por Manuel Laguillo: Memòria pública i patrimoni industrial a Barcelona. Brian Rosa. MUHBA Oliva Artés, 2021.

26 Barthes, Roland. *La Cámara Lúcida. Nota sobre la fotografía*. Barcelona. Ed. Paidós, 2020.

27 Barthes, Roland. *La Cámara Lúcida. Nota sobre la fotografía*. París. Ed. Paidós, 1980.

28 Bosworth, Patricia. *Diane Arbus: Una Biografía*. Barcelona. Ed: Circe, 2013.

29 Término acuñado por Pablo Otaola, exgerente de la Comisión Gestora para la transformación urbana de Zorrozaurre, para definir el periodo de transición en el que se ha encontrado la Isla a lo largo de casi 20 años.

30 Más información: <https://www.zorrotzaurre.com/isla-creativa/>.

31 Pérez Pérez, José Antonio. *Bilbao y sus barrios: Una mirada desde la historia* (vol. 3). Bilbao. Ed: Ayuntamiento de Bilbao, 2008.

32 Vivas Ziarrusta, Isusko. *La Península de Zorrozaurre y el barrio de Olabeaga. Un problema urbanístico para Bilbao*. Kobie (Antropología Cultural nº12), 2006/17.

33 Texto extraído de una conversación en Bilbao en 2019 con Pablo Otaola, exgerente de la Comisión Gestora para la transformación de Zorrozaurre.



Figura 4. Localización de la Isla de Zorrozaurre en Bilbao. Elaboración propia sobre información cartográfica del Ayuntamiento de Bilbao (2022).



Figura 5. Ortoimagen de la península de Zorrozaurre y el Canal de Deusto en 1970. Diputación Foral de Bizkaia.

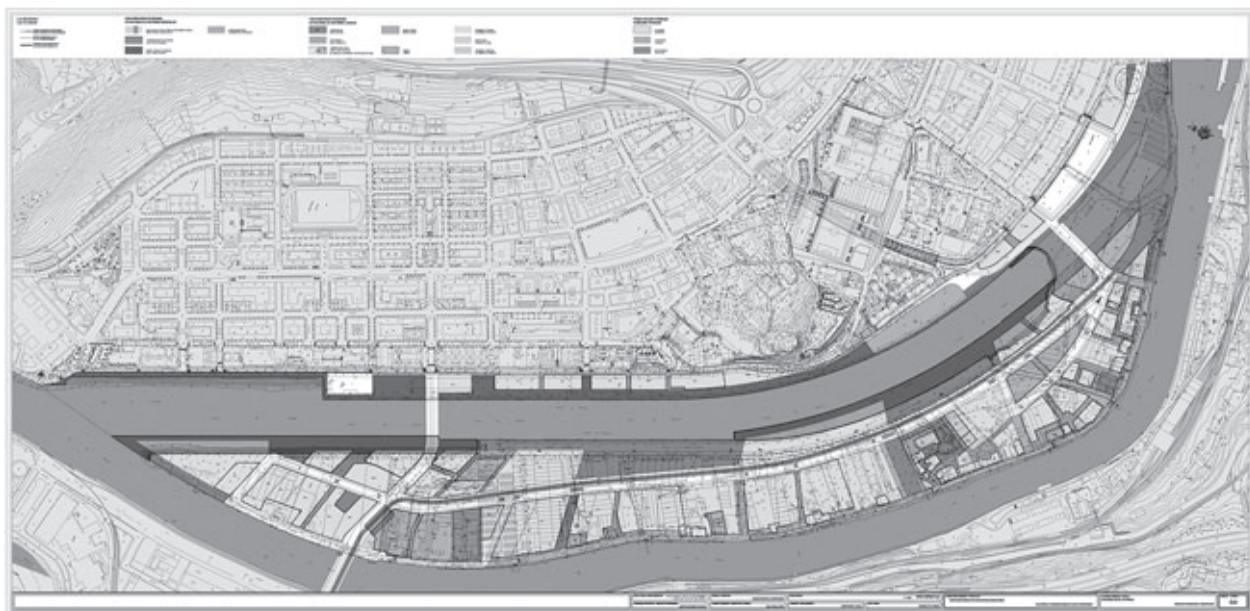


Figura 6. Plan Especial de Ordenación Urbana de Zorrozaurre aprobado en 2012. Fuente: Ayuntamiento de Bilbao.

a desarrollar esta investigación personal que parte del descubrimiento y el uso de la fotografía como principal dispositivo de registro. Esta aproximación pone de manifiesto el valor de las sensaciones y de los aspectos vivenciales de la experiencia urbana y contribuye a resaltar el significado de este espacio urbano tan singular. Las diferentes miradas que afloran desde un mismo objetivo fotográfico completan la percepción de la Isla y rescatan ese instante que está a punto de desaparecer en el flujo de los acontecimientos urbanísticamente programados. La fotografía plantea una lectura subjetiva que va más allá de la definición morfológica del espacio para adentrarse en lo más profundo del mismo, lo que conecta con su alma.

Recorrer la Isla durante dos años sin un objetivo marcado ha guiado este proceso de investigación hacia su conocimiento: “La primera vez que pisé la isla me sorprendió el silencio y detrás de él la tenue *sinfonía urbana* tras las grandes construcciones fabriles, el cantar de los pájaros a orillas de la ría o la música. Cada vez estaba más atrapada en sus calles, con su gente y fui descubriendo esa dimensión afectiva que tiene la ciudad cuando te paras a pensar en su significado y la necesidad de cuidado no solo de su cuerpo, sino también de su espíritu”.³⁵

34 El modelo para la “ciudad imprevista” de Paolo Cottino responde a una configuración urbana asociada a determinados espacios desechados y anónimos, que son nuevamente definidos por sujetos colectivos merced a una suspensión de la «norma» que les permite aprovecharlos. Cottino, Paolo. *La Ciudad Imprevista*. Segunda ed. Barcelona: Bellaterra, 2005.

35 Cid Blasco, Gracia. Texto perteneciente al ensayo fotográfico “*Mientras Tanto*”. Autoedición, 2021.

¿Nuevas miradas?
New in-sights?

GRACIA CID BLASCO

Otras miradas sobre el paisaje industrial. La isla de Zorrozaurre
Another gazes on the industrial landscape. The island of Zorrozaurre



Figura 7. *Actividades en la Isla Creativa*.
Elaboración propia a partir de imágenes cedidas por los colectivos: Espacio Open, IED Kunsthal, ZAWP, Zirkozaurre, Pabellón 6 y Eidabe.



Figura 8. Gracia Cid. *La ría, testigo de vida*.
Ensayo fotográfico "Mientras tanto". Isla de Zorrozaurre, Bilbao (2019-2021).



Figura 9. Gracia Cid. *El pasado en el presente*.
Ensayo fotográfico "Mientras tanto". Isla de Zorrozaurre, Bilbao (2019-2021).

Las imágenes que componen este relato visual me han permitido comprender que el *Mientras tanto* es un espacio de confluencia temporal en el que la Ría de Bilbao tiene un papel protagonista (figura 8). Es junto al Canal de Deusto el elemento que delimita el perímetro de la Isla. Un importante rasgo de identidad, testigo de sus transformaciones. Destaca en el entramado de calles el protagonismo visual de los grandes contenedores industriales la mayoría de ellos hoy en desuso, que constituyen la huella del pasado en el presente (figuras 9 y 10). La fotografía refleja su identidad, el peso de



Figura 10. Gracia Cid. *El pasado en el presente*. Ensayo fotográfico "Mientras tanto". Isla de Zorrozaurre, Bilbao (2019-2021).



Figura 11. Gracia Cid. *Las personas*. Ensayo fotográfico "Mientras tanto" sobre la isla de Zorrozaurre, Bilbao (2019-2021)

la historia presionando sobre la arquitectura, el espacio urbano y las personas, en un diálogo atemporal entre todos ellos que facilita un intercambio fluido entre el pasado, presente y futuro de este espacio tan singular. "No se trata de la ruina, sino de aquello que ha caído en desuso, que se ha vuelto obsoleto, que alguna vez fue nuevo y ahora resulta residual frente al empuje de lo emergente. Parafraseando a Frédéric Jameson, no es la ruina, que pertenece a un pasado distante, si no lo no-nuevo, que pertenece a la dimensión de lo reciente y lo familiar".³⁶ Pero el mientras tanto supone poner el foco en la vida de las personas (figura 11) así como en las características intrínsecas y extrínsecas del espacio. Construir el relato de Zorrozaurre a través de las vivencias de sus habitantes nos permite entender cómo las historias de transformación urbana están íntimamente ligadas a la vida de las personas y a las circunstancias socioeconómicas que se suceden a lo largo del tiempo. Las personas forman parte del alma de Zorrozaurre. La atmósfera que se respira en este lugar está cargada de contenido, historia, vivencias, actividades y sueños merecedores de preservación a futuro (figura 12).

Zorrozaurre carece de actividades comerciales de barrio y de espacio público estancial. Sus habitantes han ido creando micro lugares abiertos de encuentro que mantienen generando pequeños nodos de actividad y vida social (figura 13). Sus calles se han convertido en soporte de comunicación que combina el arte urbano como expresión cultural y manifestación del sentimiento ciudadano, con carteles de protesta e información sobre las actividades que definen la vida de la Isla en este momento de transición.

Todas las imágenes que componen este ensayo construyen un imaginario visual propio que desvela de forma sutil los rasgos identitarios de este espacio. Cada fotografía es testigo mudo de un presente activo pero silencioso, efímero, detenido en el tiempo,

36 Martín, Alberto, "Réplica y variación", en Bergera, Iñaki. *Twenty-six (abandoned) gasoline stations*. Madrid. Ed. Universidad de Navarra, 2018: 12.

Figura 12. Gracia Cid. *La atmósfera*. Ensayo fotográfico "Mientras tanto" sobre la isla de Zorrozaurre, Bilbao (2019-2021).



Figura 13. Gracia Cid. *Espacio Público*. Ensayo fotográfico "Mientras tanto". Isla de Zorrozaurre, Bilbao (2019-2021)



enmarcado entre un intenso y ruidoso pasado industrial y un futuro próximo orientado a completar la renovación urbana de la ciudad de Bilbao. La mirada trata de encontrar un ángulo propio de visión que va más allá de esa interpretación necesaria y objetiva de la ciudad y aspira a ser una luz que contribuya a inspirar la transformación urbana. "Toda lectura de un paisaje necesita de una interpretación objetiva que atienda a las características mesurables y propias del territorio que configura esa visión más subjetiva del observador que lo contempla (experiencia sensitiva de la realidad)" (figura 14).³⁷

37 Alba Dorado, María Isabel y Rojas-Sola, José Ignacio: "Methodological Advances in the Analysis of Industrial Landscapes as Cultural Landscapes", *Advances in Environmental Research*, volumen 60, 2017, p. 181-196.

38 Wittgenstein, Ludwig. *Tractatus logico-philosophicus*. Madrid: Alianza Editorial, 2012. Texto sobre la lógica y el lenguaje, 1921.

Reflexiones finales:

La fotografía, una luz para inspirar la transformación urbana.

"Todo lo que de verdad importa en la vida no se puede decir, solo se puede mostrar".³⁸

La fotografía plasma una huella de una realidad urbana en un momento preciso, despierta nuestro interés y enfoca nuestra mirada hacia los componentes que de-



Figura 14. Gracia Cid. *Visión subjetiva*. Ensayo fotográfico "Mientras tanto". Isla de Zorrozaurre, Bilbao (2019-2021).



Figura 15. Gracia Cid. *Soñar*. Ensayo fotográfico "Mientras tanto". Isla de Zorrozaurre, Bilbao (2019-2021).

finen el espacio que, a modo de instante decisivo, tiene vocación de desaparecer. La elección del momento lo es todo, decía Henry Cartier-Bresson y así lo reflejaba en sus imágenes y en su obsesión por encontrar ese momento único. "De todos los medios de expresión, la fotografía es el único que fija el instante preciso. Jugamos con cosas que desaparecen y que, una vez desaparecidas, es imposible revivir..."³⁹

En su condición de lenguaje polisémico, narrar (fotográficamente hablando) es hablar con imágenes. Y la fotografía es el canal que el fotógrafo utiliza para establecer la comunicación entre el emisor o fotógrafo y el receptor o espectador.⁴⁰ La imagen individual deja de tener sentido en este caso para definirse como una parte del todo, que es la narración. En este sentido, es necesaria una reflexión sobre el papel de la fotografía en la comunicación y cómo nuestras imágenes tienen la capacidad de hablar utilizando los códigos visuales necesarios para que un conjunto de ellas relativas a un mismo tema, conforme un discurso visual. La mirada subjetiva aporta una información adicional al registro de la realidad y una sensibilidad complemen-

39 Cartier-Bresson, Henry. *Fotografiar del natural*. Barcelona: Gustavo Gili, 2003: 19..

40 Texto extraído del *Curso de Narrativa Visual*. José Manuel Navia, Fundación Tramontana. Madrid, 2020.

GRACIA CID BLASCO

Otras miradas sobre el paisaje industrial. La isla de Zorrozaurre

Another gazes on the industrial landscape. The island of Zorrozaurre

taria, valiosa a los efectos de transmitir aspectos tangibles y otros intangibles que con frecuencia no se atienden suficientemente en los procesos de transformación urbana y que tienen que ver con el carácter del lugar.

Mientras tanto es una historia de transformación urbana inscrita en la melancolía de un momento presente efímero pero que sin embargo no pierde de vista el pulso de vida marcado por los sueños del presente (figura 15). La huella del pasado tiene mucho peso en el relato de la historia, pero el hoy no es menos importante. Ambos contribuyen a formar el marco de significado de este territorio. La mirada permite construir un legado; una memoria del presente que sostiene una opinión, un punto de vista personal sobre el tema, que es explicitado, resuelto y comunicado a través de la cámara. Los diferentes recorridos fotográficos realizados han permitido arrojar resultados de valor que se fundamentan en la doble lectura de la imagen, por lo que parece pertinente establecer una base para futuras investigaciones que puedan ser de utilidad para seguir profundizando y ampliando este campo de investigación. El recorrido por el análisis conceptual y teórico de los distintos autores que han enfocado su mirada en la transformación urbana y en el paisaje industrial en particular, así como el ejercicio práctico plasmado en el ensayo fotográfico sobre la Isla de Zorrozaurre, nos permiten concluir que la fotografía en su vertiente documental y artística es una luz capaz de inspirar los procesos de transformación urbana en aras de preservar lo más profundo del espacio urbano, su *alma*.

Bibliografía

- Abbot, Berenice. *Changing New York*. Nueva York: The New Press, 2008.
- Alba Dorado, María Isabel. "Paisajes industriales: utopías del pasado, recuerdos del futuro", Revista 180, núm. 38, 2016: 43-50. ETS Arquitectura. Universidad de Málaga, 2016.
- Alba Dorado, Maribel. Tesis de Maestría "*Paisaje Medio Ambiente y Ciudad*": 6. Margueliche, Juan Cruz. FAU/UNLP, 2009.
- Barthes, Roland. *La Cámara Lúcida. Nota sobre la fotografía*. Barcelona: Ed. Paidós, 2020.
- Basilico, Gabriele. *Entropía y espacio urbano*. Primera. Madrid: Fundación ICO, La Fábrica, 2017.
- Becher, Bernd & Hilla. *Basic Forms. Grundformen*. Munich: Schirmer/Mosel, 2014.
- Berger, John. *Modos de ver*. Sexta. Barcelona: Gustavo Gili, 2016.
- Bergera, Iñaki. *Twentysix (abandoned) gasoline stations*. Madrid: Ed. Universidad de Navarra, 2018.
- Bosworth, Patricia. *Diane Arbus: una biografía*. Ed. CIRCE, 1999.
- Cánovas, Carlos. "*En el tiempo. Carlos Cánovas*". Museo Universidad de Navarra. Museo ICO, Madrid, 2017.
- Careri, Francesco. *Walkscapes, El andar como práctica estética*. Barcelona: Gustavo Gili, 2019.
- Cartier-Bresson, Henri. *Fotografiar del natural*. Segunda. Barcelona: Gustavo Gili, 2003.
- Cottino, Paolo. *La Ciudad Imprevista*. Barcelona. Segunda ed: Bellaterra, 2005.
- Dubois, Philippe. *El acto fotográfico*. 2. Buenos Aires: La marca editora, 2015.
- Goldstein, E. Bruce. *Sensación y Percepción*. Tercera. Madrid: Ed. Debate, 1992.
- Jacobs, Jane. *Muerte y vida de las grandes ciudades*. Madrid: Ed. Capitan Swing, 2011.
- Kolenda, Karolina. "Aestheticising the Post-Industrial Debris: Industrial Ruins in Contemporary British Landscape Photography" Revue LISA/LISA e-journal [En ligne], vol. XVII-n°1, 2019.
- Meyerowitz, Joel. *¡Mirar!* Primera. Barcelona: Gustavo Gili, 2018.
- Norberg-Schulz, Christian. *Genius Loci: Towards a Phenomenology in Architecture*. Nueva York: Rizzoli, 1980.
- Pérez Pérez, José Antonio. *Bilbao y sus barrios: Una mirada desde la historia (vol. 3)*. Bilbao: Ayuntamiento de Bilbao, 2008.
- Rogers, Richard. *Ciudades para un pequeño planeta*. Barcelona: Gustavo Gili, 2006.

Sontag, Susan . *Sobre la Fotografía*. Segunda. Barcelona: Debolsillo, 1975.

Thoreau, Henry david. *Caminar*. Tercera. Madrid: Ardora ediciones, 1998.

Trachana, Angélique. Ponencia en Congreso/Artículo en: "IV Fórum Ibérico sobre Centros Históricos", 17/11/2010-19/11/2010, Cascais, Portugal: "Paisajes culturales. Caso de los paisajes industriales". *Archivo Digital UPM: 4*. ETSAM, 2010.

Vivas Ziarrusta, Isusko: *La Península de Zorrozaurre y el barrio de Olabeaga. Un problema urbano para Bilbao*. *Kobie (Antropología Cultural nº12)*, 2006/17.

Wittgenstein, Ludwig. *Tractatus logico-philosophicus*. Madrid: Alianza Editorial, 2012.

Bibliografía web

The Fourth Industrial Revolution: what it means and how to respond, sitio digital 'World Economic Forum'. <https://www.weforum.org/> (consultada el 13 de octubre de 2022).

Distribución Cartográfica de la Diputación Foral de Bizkaia: http://apps.bizkaia.net/GRIT/ml_GRIT_Marcos.jsp?IDIOMA=C.

La Isla de Zorrozaurre: <https://www.zorrotzaurre.com/>.

Procedencia de las imágenes

Figura 1. Bernd & Hilla Becher, *Hochöfen (Blast Furnaces)* (1970-89). *Basic Forms. Grundformen*. Ed. Schirmer/Mosel, p. 148.

Figura 2. *Tres miradas sobre el paisaje industrial*: Gabriele Basilico, Milano. *Ritratti di fabbriche 1978-1980*, via Bovisasca. Colección Fundación 3M-Fondo Gabriele Basilico; Lewis Baltz, *South Wall, Unoccupied Industrial Structure*. Irvine, 1974. Colección; Carlos Cánovas, *Bilbao-Zorrotza, Deriva de la Ría: Paisaje sin retorno* (1993). Catálogo de la Exposición "En el tiempo". Museo ICO, Madrid, 2017.

Figura 3. Gracia Cid, *Puerto de Medienhafen desde la Rhine Tower*, Düsseldorf (2019).

Figura 4. *Localización de la Isla de Zorrozaurre en Bilbao*. Elaboración propia sobre información cartográfica del Ayuntamiento de Bilbao (2022).

Figura 5. *Ortoimagen de la península de Zorrozaurre y el Canal de Deusto en 1970*. Diputación Foral de Bizkaia.

Figura 6. *Plan Especial de Ordenación Urbana de la Isla de Zorrozaurre*. Ayuntamiento de Bilbao.

Figura 7. *Actividades en la Isla Creativa*. Elaboración propia a partir de imágenes cedidas por los colectivos: Espacio Open, IED Kunsthal, ZAWP, Zirkozaurre, Pabellón 6 y Eidabe.

Figura 8. Gracia Cid. *La ría, testigo de vida*. Ensayo fotográfico "Mientras tanto". Isla de Zorrozaurre, Bilbao (2019-2021).

Figura 9. Gracia Cid. *El pasado en el presente*. Ensayo fotográfico "Mientras tanto". Isla de Zorrozaurre, Bilbao (2019-2021).

Figura 10. Gracia Cid. *El pasado en el presente*. Ensayo fotográfico "Mientras tanto". Isla de Zorrozaurre, Bilbao (2019-2021).

Figura 11. Gracia Cid. *Las personas*. Ensayo fotográfico "Mientras tanto". Isla de Zorrozaurre, Bilbao (2019-2021).

Figura 12. Gracia Cid. *La atmósfera*. Ensayo fotográfico "Mientras tanto". Isla de Zorrozaurre, Bilbao (2019-2021).

Figura 13. Gracia Cid. *Espacio Público*. Ensayo fotográfico "Mientras tanto". Isla de Zorrozaurre, Bilbao (2019-2021).

Figura 14. Gracia Cid. *Visión subjetiva*. Ensayo fotográfico "Mientras tanto". Isla de Zorrozaurre, Bilbao (2019-2021).

Figura 15. Gracia Cid. *Soñar*. Ensayo fotográfico "Mientras tanto". Isla de Zorrozaurre, Bilbao (2019-2021).